

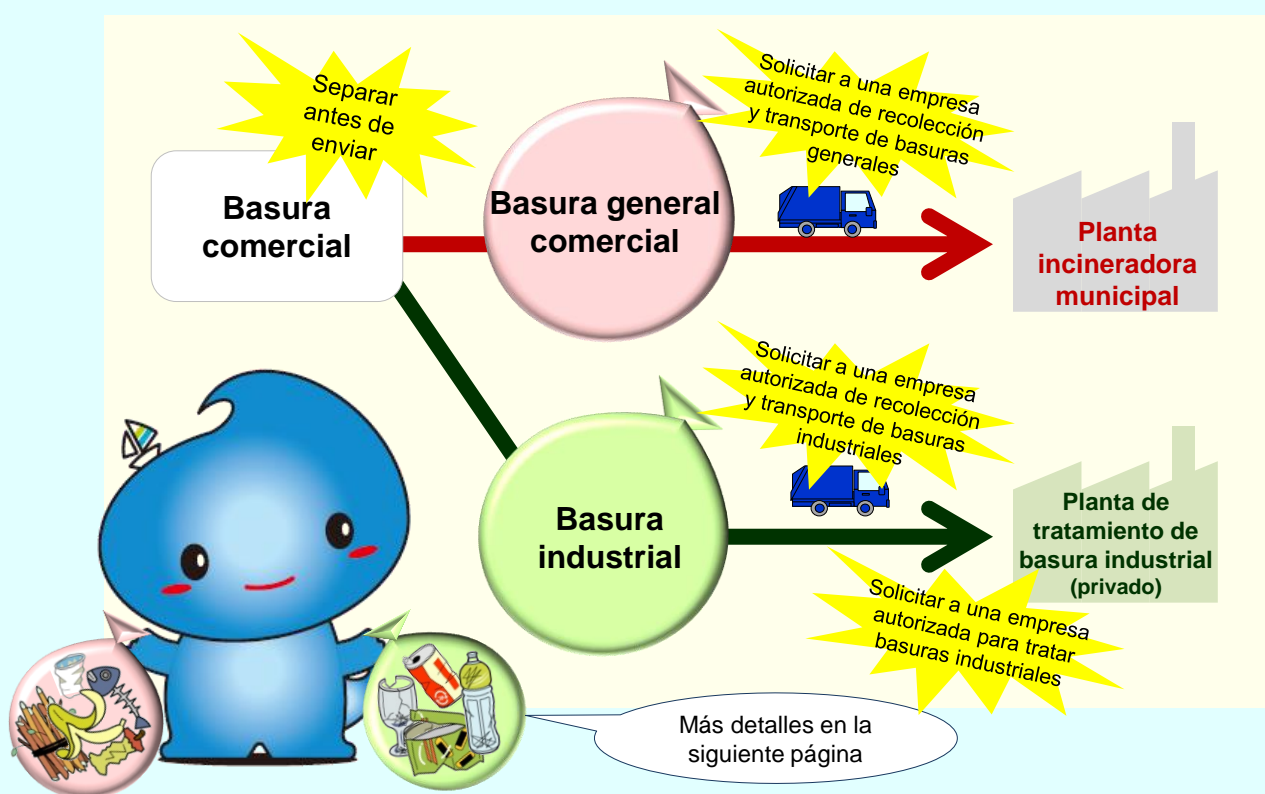
A los señores empresarios

Basura comercial

Guía para la disposición adecuada

- Acerca de cómo separar y disponer adecuadamente -

Las basuras que salen de su empresa **deben ser dispuestas adecuadamente bajo su responsabilidad**. Solicitamos su colaboración para la disposición adecuada de la basura leyendo esta guía como referencia.



¡Está prohibido arrojar las basuras comerciales en los puntos de recolección de basura doméstica!

Dicho comportamiento se considera disposición ilegal de la basura y es severamente castigado

Al dejar depositada la basura, tome las medidas necesarias para evitar que se desparramen

Hay quejas por basuras desparramadas por el viento, cuervos y/o gatos. Utilice contenedores o redes de protección.

Ciudad de Yokosuka

¿Qué son basuras comerciales?

La "Basura comercial" es la denominación general de toda basura que sale de tiendas, oficinas o industrias. La basura comercial se divide en 2 grandes tipos: la " **Basura general comercial**" y la " Basura industrial ". Debe separar adecuadamente por cada tipo de basura antes de su disposición (ver la página a la derecha).

Acerca de la contratación a empresas autorizadas para su disposición

"Empresas autorizadas" son empresas que recibieron la autorización de la Prefectura o de la ciudad para recolectar y disponer la basura.

Al solicitar el tratamiento de la basura comercial, es necesario que la empresa misma que saca la basura firme un contrato con estas empresas autorizadas.

○ **Basura general comercial**

Al solicitar el transporte, debe firmar un contrato con una empresa autorizada por la ciudad (empresa autorizada para la recolección y transporte de basuras generales). La empresa que genera la basura también puede llevarla directamente a la planta incineradora de la ciudad (se cobrará una tarifa).

○ **Basura industrial**

Al solicitar el transporte y disposición, debe firmar un contrato para el transporte con una empresa autorizada por la Prefectura o la ciudad (empresa autorizada para la recolección y transporte de basuras industriales) y otro contrato para el tratamiento (empresa autorizada para la separación y disposición de basuras industriales), respectivamente.

Los detalles del contrato como el costo de la disposición, forma de separación, lugar de depósito, frecuencia y hora de recolección, etc., deberán consultar con la empresa autorizada. Las asociaciones que forman las empresas autorizadas dentro de la ciudad son las siguientes: (Sólo se atiende en idioma japonesa)

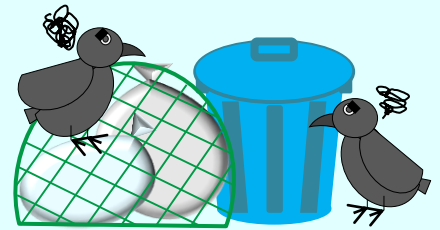
Cooperativa de basura general de la ciudad de Yokosuka. Tel: 046-824-7340

Cooperativa de trabajos ambientales de Yokosuka. Tel: 046-822-5321

Acerca del depósito de las basura comercial en el sitio de descarga en la empresa

Si deposita la basura dentro de la empresa, preste atención en los siguientes puntos:

- ✓ Deposite la basura separando la basura comercial general de la basura industrial.
- ✓ Deposite evitando que la basura se desparrame, se derrame o produzca mal olor.
- ✓ Cuide que la basura no produzca ratas, mosquitos, moscas y otras plagas.
- ✓ Si lo deposita al aire libre, utilice redes o recipientes para evitar los problemas con los cuervos, gatos, etc.



Un paso adelante en el tratamiento de la basura comercial

Como las basuras comerciales contienen muchos materiales reciclables (recursos), solicitamos la colaboración para la separación de los recursos y el reciclaje.

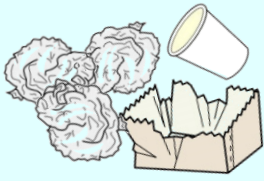
<Ejemplos de recursos>

[Papeles] Cartón corrugado, diario, folletos, revistas, libros, papeles para fotocopias, papeles de destructora de documentos, cajas de leche [Restos de animales y vegetales] Tripas de pescados, etc.

Para solicitar el tratamiento, consulte con una empresa autorizada



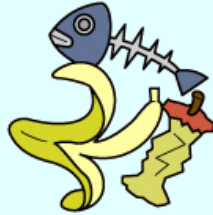
¿Qué son basuras comerciales generales?



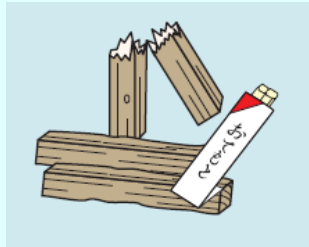
Vasos de papel, papel servilleta, papel usado, etc.



Ropa sucia (Sólo de fibras naturales)



Basura orgánica (Nota 1)



Restos de madera, poda, etc. (Nota 2)

Las basuras comerciales generales son todas las basuras comerciales que no son basuras industriales. Por ejemplo, corresponden lo siguiente:

- Papeles que se generan en oficinas o tiendas (posavasos, servilletas descartables).
- Restos de comida, restos de cocina, basura orgánica, restos de café, etc., que se generan en restaurantes, tiendas y comedores para empleados.
- Ropas y trapos de fibra natural (algodón, lino, etc.)
- Restos de madera como palitos para comer, escarbadiantes, etc.

(Nota 1) Los restos y materias primas que salen del proceso de elaboración de alimentos y similares, corresponden a basuras industriales.

(Nota 2) Los restos de madera que salen de obras de construcción y similares, corresponden a basuras industriales.



¿Qué son basuras industriales?

Las basuras industriales son 20 ítems dentro de las basuras comerciales establecidos por ley y otras normas. Por ejemplo, corresponden lo siguiente:

- Materiales de plástico descartados (bolsas de golosinas, film para alimentos, papel laminado, etc.)
- Aceite comestible que sale de cocinas industriales. Ceras, etc.
- Botellas PET, latas vacías, envases de viandas que los empleados desechan durante las comidas.
- Botellas vacías, vidrios, cerámicos, etc.
- Ropas y trapos de fibras sintéticas (poliéster, nailon, etc.)



Botellas PET, polietileno expandido, envoltorios de plástico, etc.



Aceite comestible (incluye los solidificados) Ceras, etc.



Latas, paraguas, piezas metálicas



Copas, botellas, cerámicos, etc.

*** Consulte con la empresa autorizada que va a contratar para decidir la forma de separar la basura industrial.**

Preguntas y respuestas relacionadas a las basuras comerciales

P.1: ¿Por qué la ciudad no recolecta la basura comercial?

R.1: Las basuras que se generan por las actividades comerciales deben ser tratados bajo la responsabilidad de la empresa. La empresa debe contratar por sí mismo a una empresa autorizada y pagar la tarifa por su disposición.

P.2: ¿Es necesario contratar a una empresa autorizada aunque la basura sea muy poca?

R.2: Es necesario contratar. Para aquellas empresas que sacan poca basura, hay empresas autorizadas que ofrecen bolsas prepagas para que coloquen la basura. Consulte los detalles en las empresas autorizadas.

P.3: ¿Cómo se contrata a una empresa autorizada?

R.3: Seleccione la empresa autorizada según el tipo de basura y la cantidad y realice el contrato individualmente.

P.4: Una vez contratada la empresa autorizada, ¿dónde deposito la basura?

R.4: Cuando establece el contrato con la empresa autorizada, defina el lugar donde se va a depositar la basura. Por lo general, la recolección es individual. No se puede utilizar la vía pública o los puntos de recolección de basura doméstica como lugar de depósito.

P.5: ¿Se puede transportar la basura directamente y por nuestra cuenta a la planta de tratamiento de basura de la ciudad?

R.5: La basura comercial general que se produce dentro de la ciudad se puede transportar a la planta incineradora de la ciudad (debe abonar una tarifa). Las basuras industriales no se pueden transportar a la planta incineradora.

P.6: ¿Qué pasa si arrojo basura comercial en el punto de recolección de basura doméstica?

R.6: Está infringiendo la ley (disposición ilegal de la basura) y será castigado (condena a prisión de 5 años o menos, o una multa de 10 millones de yenes o menos, o ambos. En el caso de personas jurídicas, multas de 300 millones de yenes o menos). La ciudad colabora con la policía para investigar y determinar al infractor.
No debe arrojar las basuras comerciales en los puntos de recolección de basura doméstica.

P.7: ¿Pueden las empresas utilizar el reciclaje comunitario general de recursos?

R.7: No puede utilizar. Disponga adecuadamente como recurso o basura comercial.

P.8: ¿Se puede incinerar la basura por nuestra cuenta?

R.8: Quemar basura en el patio, en el camino o utilizando tambores, está prohibido por ley. Sólo se puede incinerar en instalaciones adecuadas a las normas que establece la ley.

Consultas

C.P. 238-8550 11 - Ogawa-cho Yokosuka-shi
Oficina de tratamiento de la basura,
División de reciclaje de recursos, Ciudad de Yokosuka ,
TEL 046-822-8523 / FAX 046-823-0865

Página web de la ciudad de Yokosuka

<https://www.city.yokosuka.kanagawa.jp/index.html>

Home > Industrias - desarrollo de la ciudad > Basura industrial – basura comercial

